 COMUNE DI MAZZANO PROVINCIA DI BRESCIA
N di Rep. degli atti soggetti a registrazione solo in caso d'uso
CONTRATTO DI CONCESSIONE DI UN ORTO DI PROPRIETA'
COMUNALE CON ESCLUSIVA DESTINAZIONE
ALL'ORTICOLTURA

In Mazzano, nella Sede Municipale, addì
FRA
il COMUNE DI MAZZANO - C.F. 00855610176 - rappresentato da
, nato a Brescia il il quale interviene
al presente atto nella sua qualità di responsabile dell'ufficio unico
intercomunale Mazzano, Nuvolera e Nuvolento –,
in forza del Decreto Sindacale n del di seguito
denominato "Comune".
e
Sig C.F nato a
ilresidente a Mazzano in via
n, di seguito denominato "Assegnatario".
RICHIAMATI:
- il codice civile;
- la delibera di GC n In data con al quale
PREMESSO
- che con determinazione n del giorno si è
provveduto all'approvazione del bando di gara per l'assegnazione di orti
di proprietà comunale collocati in via San Zeno a Mazzano, in via

Matteotti a Ciliverghe ed in via Mazzini a Molinetto;	
 - che con determinazione del responsabile dell'Area Cave ed Ecologia n.	
 del è stato approvato il verbale di gara per l'assegnazione degli	
 orti di proprietà comunale e ne è stata disposta l'assegnazione;	
 TUTTO CIO' PREMESSO	
 tra le parti, come sopra costituite, si conviene e si stipula quanto segue:	
Art. 1) Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente	
atto.	
Art. 2) Il Comune concede al Sig (assegnatario) un piccolo	
 appezzamento di terreno (orto), di circa mq 27, sito nel Comune di	
 Mazzano (Bs) in via meglio individuato nell'allegata planimetria	
 contraddistinto dal n, dietro pagamento di un canone annuo (non	
frazionabile) di euro 25,00 (Euro venticinque/00).	
L'assegnatario, unitamente al canone di concessione, si impegna a	
corrispondere annualmente un importo forfettario (non frazionabile) di €.	
15,00 (Euro quindici/00) per i consumi di acqua.	
Per l'anno 2026 l'importo complessivo pari a € 40,00 risulta già versato in	
data, come da ricevuta depositata agli atti, all'atto della stipula	
del contratto.	
Per le annualità successive il pagamento dovrà essere effettuato entro e	
non oltre il 31 gennaio di ogni anno successivo a quello di conduzione	
(2027-2028).	
Il pagamento potrà avvenire mediante bonifico bancario a favore del	
Comune di Mazzano - B.C.C. del Garda Banca di Credito Cooperativo	
Colli Morenici del Garda – IBAN IT 36 L 08676 54760 000 000 207700.	

L'indicazione della causale dovrà specificare l'anno cui il pagamento si	
riferisce (esempio di causale: canone di concessione e consumo idrico anno	
orto n. <u>Mazzano/Molinetto/Ciliverghe</u>).	
Art. 3) Il contratto avrà durata sino al 31 dicembre 2028 con decorrenza	
dalla data di stipula del presente atto.	
Non è previsto il rinnovo automatico del contratto.	
È ammesso il rinnovo di ulteriori tre anni esclusivamente previa	
richiesta scritta che l'assegnatario è tenuto a presentare non meno di 30	
giorni prima dalla scadenza del contratto.	
Art. 4) Qualora l'Amministrazione comunale decida di utilizzare l'area	
ortiva per finalità pubbliche diverse, o, comunque, ne richieda	
insindacabilmente la restituzione, l'assegnatario è tenuto a restituirla non	
appena l'Amministrazione comunale la richieda.	
La presente concessione si risolverà di diritto, per inadempimento	
dell'assegnatario, con diritto di riassegnare la particella ortiva ad altro	
ortista in graduatoria, nei seguenti casi:	
- per mancato rispetto anche di uno solo degli obblighi previsti nel	
presente contratto o di quanto contenuto del documento "Linee guida	
per l'assegnazione e l'utilizzo degli orti urbani" allegato alla presente	
convenzione;	
- nel caso in cui l'irreperibilità dell'assegnatario dovesse protrarsi oltre i	
sessanta giorni dall'ultimo tentativo dell'Amministrazione comunale di	
mettersi in comunicazione mediante lettera raccomandata A.R. o	
mezzo PEC; in tal caso l'Amministrazione avrà il diritto di assegnare la	
particella ad altro soggetto in lista d'attesa avente diritto secondo la	

_

	graduatoria di cui alla presente.	
	In tutti i casi il contratto si estingua ovvero si risolva, l'assegnatario non	
	avrà diritto ad alcun indennizzo, neppure per i frutti eventualmente	
	pendenti.	
	Art. 5) L'assegnatario si impegna ad utilizzare personalmente l'orto	
	assegnato, salvo quanto disposto nelle "Linee guida per l'assegnazione e	
	l'utilizzo degli orti urbani", destinandolo esclusivamente all'orticoltura, a	
	non fare commercio dei frutti percepiti e percipiendi, servendosene	
	principalmente per soddisfare le esigenze proprie e della famiglia.	
	Art. 6) L'assegnatario riceve le chiavi di accesso alla zona ove sono ubicati	
	gli orti di proprietà comunale, che si impegna a custodire e restituire allo	
	scadere del presente contratto.	
	Art. 7) L'assegnatario si obbliga all'osservanza di tutte le norme riportate	
	nelle "Linee guida per l'assegnazione e l'utilizzo degli orti urbani" la cui	
	inosservanza è causa di immediata risoluzione del contratto.	
	L'assegnatario non potrà apportare alcuna modifica, innovazione,	
	migliorie o addizioni al terreno e alla sua destinazione, o agli impianti	
	esistenti senza il preventivo consenso del Comune di Mazzano. La	
	violazione dei divieti di cui sopra, comporterà la risoluzione ipso iure del	
	presente contratto ed il diritto del Comune a richiedere l'immediato	
	rilascio del terreno, oltre il risarcimento danni.	
	L'assegnatario è custode dell'appezzamento di terreno assegnatogli ed è	
	personalmente e direttamente responsabile verso il Comune e verso terzi	
-	dei danni causati per sua colpa derivanti da ogni abuso o trascuratezza	
	nell'attività di coltivazione e nell'utilizzo delle parti comuni.	
	nen attivita di contivazione e nen atmizzo dene parti contuni.	

L'amministrazione comunale di Mazzano declina ogni e qualsiasi	
 responsabilità per eventuali infortuni o danni a persone e cose all'interno	
 degli orti comunali e delle parti comuni e, in particolare, in relazione	
all'attività svolta da parte dei concessionari e all'uso di attrezzi e strumenti	
per la coltivazione.	
Art. 8) Il Comune non risponderà per eventuali danni, biologici o	
 patrimoniali, occorsi all'assegnatario o a terzi e derivanti dalla gestione e	
coltivazione dell'orto.	
Il Comune ha sempre diritto di accedere all'orto per verificare la	
 correttezza della sua tenuta e il rispetto del presente contratto. Ove	
necessario il responsabile dell'ufficio Ecologia o un suo designato avrà il	
diritto, a suo insindacabile giudizio, di intervenire per ripristinare le	
 condizioni di pulizia e decoro della particella ortiva. A tale scopo, una	
 copia della chiave dei cancelli di accesso alle particelle individuali è	
 depositata presso l'ufficio ecologia comunale.	
 L'assegnatario può chiedere, in qualsiasi momento, al responsabile	
 dell'ufficio Ecologia, la sostituzione della particella assegnatagli con	
un'altra resasi disponibile nella stessa area o in un altro ambito di	
proprietà comunale.	
La richiesta verrà vagliata e, se nel caso, accolta con precedenza rispetto ad	
 una nuova assegnazione secondo la graduatoria.	
In caso di sostituzione della particella, l'assegnatario dovrà firmare un	
 nuovo contratto di concessione avente ad oggetto la nuova particella ortiva	
laddove la stessa fosse ubicata in un altro ambito; laddove, invece, la	
nuova particella fosse ubicata nella medesima area ortiva, l'assegnatario e	
full transfer of the first transfer of the f	

il Responsabile sottoscriveranno solamente un verbale di sopralluogo per	
cambio di particella contenente la descrizione dello stato di fatto della	
 particella liberata, di quella di nuovo insediamento e delle relative	
recinzioni.	
Art. 9) Per quanto non espressamente disposto dalla presente convenzione	
le Parti si riportano alle norme in materia.	
Art. 10) Ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 679/2016 e del	
D.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003, per le disposizioni non incompatibili con	
il Regolamento medesimo, l'assegnatario presta il proprio consenso al	
trattamento dei propri dati personali da parte del Comune di Mazzano e/o	
 da soggetti terzi ai quali detti dati potranno essere comunicati	
 esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente	
 contratto.	
Il titolare del trattamento dei dati è il Comune. Si rende noto all'	
 assegnatario che ha diritto di proporre reclamo ad una autorità di controllo	
 (in particolar modo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali	
ai sensi dell'art. 13.2.d del Regolamento 679/2016/UE. Il Data Protection	
Officer (art. 37 Reg. 679/16) individuato dal Comune è la ditta SI.NET con	
 sede in Legnano (MI) via A. d'Intimiano n. 25 - nella persona dell'Ing. Aldo	
 Lupi, nominato con Decreto Sindacale, il quale può essere contattato ai	
 seguenti recapiti: Posta elettronica: rpd@secoval.it Posta elettronica	
 certificata: protocollo@pec.comune.mazzano.bs.it.	
Art. 11) Foro competente per eventuali controversie che dovessero sorgere	
 tra le parti sarà il Tribunale di Brescia.	
 Art. 12) - Tutte le spese, diritti ed imposte derivanti dal presente contratto e	

le dipendenti sono a carico del concessionario. Il presente contratto è	
soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli articoli 5 e 40 del D.P.R.	
26.4.1986, n. 131.	
Art. 13) Si dà atto che il presente contratto non è soggetto ad imposta di	
bollo.	
Letto, confermato e sottoscritto.	
Comune L'assegnatario	
A 11	
Allegati:	
Planimetria orti di proprietà comunale.	
"Linee guida per l'assegnazione e l'utilizzo degli orti urbani"	
Ai sensi di quanto disposto dall'art. 1341 c.c. dichiaro di aver letto ed	
espressamente approvo le disposizioni contenute agli artt. 2,3,4,5,6 della	
sopra estesa scrittura privata	
Il Comune L'assegnatario	